

# Bunte Blumenwelt

IHR KUNDENMAGAZIN VON FLEUROP • AUGUST 2019

*Geranien  
bitten zu  
Tisch!*

Große  
Meinungs-  
umfrage zur  
„Bunten  
Blumenwelt“



Drama, Love and Flowers  
BLUMEN BEI SHAKESPEARE

Über 125 Jahre

BLUMEN



**BRUNO MANKOPF**  
-Ihr Service-Partner rund um die Blume-

Wasserloses Tal 19-23 · 58093 Hagen

Tel.: +49 (0) 23 31 / 9 15 77 - 0

[www.blumen-mankopf.de](http://www.blumen-mankopf.de)

[info@blumen-mankopf.de](mailto:info@blumen-mankopf.de)



12



8

# Inhalt

## 3 BUNT GEMISCHT

Auf dieser Seite finden Sie Wissenswertes und interessante Produkte rund um Blumen, Pflanzen und Fleurop.

## 4 BLUMEN BEI SHAKESPEARE

In Shakespeares Werken spielt die Symbolik von Blumen und Pflanzen eine große Rolle – wie auch ihre sprechenden Namen, die der Meister der Wortspiele wie kein anderer zu verwenden weiß.

## 8 STRAUSS DES MONATS:

### „FARBENFEST“

In dieser Rubrik präsentieren wir Ihnen die schönsten Blumensträuße aus dem Fleurop-Onlineshop.

## 9 WIR HABEN POST: LESEBRIEFE

Anregungen, Lob und Kritik zur Bunten Blumenwelt können Sie auf Seite 9 nachlesen.

## 10 LESERUMFRAGE

Seit fast 60 Jahren gibt es das Fleurop-Kundenmagazin bereits. Doch wie gefällt es Ihnen heute? Machen Sie mit bei unserer Online-Umfrage und sagen Sie uns Ihre Meinung!

## 12 SOMMERFEST-DEKO MIT GERANIEN

Im Sommer spielt sich alles draußen ab, auch Geburtstagsfeste und Partys. Wir geben Ihnen DIY-Anregungen, wie Sie aus Geranien schöne Tischdekorationen kreieren können!

## 14 LESERSERVICE

Rätselspaß, Sudoku, Zimmerpflanze des Monats und Vorschau

## 16 GEWINNSPIEL

Wenn Sie unsere Preisfrage richtig beantworten, können Sie mit etwas Glück einen der 20 Fleurop-Sträuße „Freudestrahlend“ gewinnen.

## IMPRESSUM

Die Bunte Blumenwelt erscheint zwölfmal im Jahr und ist kostenlos im Fleurop-Fachgeschäft erhältlich. Ein Nachdruck, auch auszugsweise, bedarf der Genehmigung des Herausgebers.

Werde Fan von @fleurop.de

#sagmitblumen



**Herausgeber:** Fleurop AG, Lindenstraße 3–4, 12207 Berlin

**V.i.S.d.P.:** Dr. Stefan Gegg

**Redaktion:** Yvonne Eißler, Kerstin Krüsemann

**Grafik:** Svenja Liebach

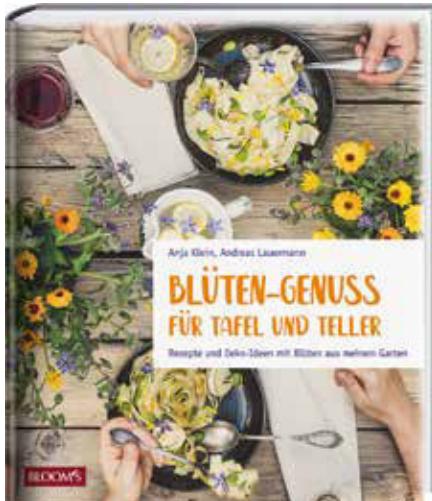
**Druck:** Möller Druck und Verlag GmbH, Ahrensfelde

**Fotos:** Pelargonium for Europe (Titel, S. 2 und S. 12/13), shutterstock.com (S. 2, S. 3, S. 4–7, S. 8, S. 9, S. 10 und S. 16), BLOOM's GmbH (S. 3), Wikimedia Commons (S. 5), Fleurop-Archiv (S. 10/11 und S. 15), Deike Verlag (S. 14/15), pflanzenfreude.de (S. 15)



# Blütengenuss

Blüten sind nicht nur toll fürs Auge anzusehen, sondern oft sogar essbar. Bloggerin und Autorin Anja Klein beschreibt in ihrem neu erschienenen Buch „Blüten-Genuss für Tafel und Teller“ den genauen Anbau der Pflanzen und was beim Kultivieren, Pflegen und Ernten beachtet werden muss. Köstlich sind die Gerichte mit saisonalen Blüten, die sie dann inmitten traumhaft schöner Dekorationen auftischt. Das Buch stellt in stimmungsvollen Bildern zehn essbare Blüten vor, vom Hornveilchen über die Tulpe bis zur Dahlie. Erschienen bei BLOOM's unter der ISBN 978-3-945429-36-5.



DIE KAUGUMMIPFLANZE



## Frischer Atem vom Strauch!

Die Kaugummipflanze (Lippia polystachya), auch Argentinischer Minzestrauch genannt, macht's möglich. Ihre zarten Blätter können frisch gepflückt verzehrt werden – und überraschen mit einem feinen Minzaroma. Sie eignen sich auch ideal für Teemischungen oder zur Dekoration von Desserts. Und das Beste:

Die Kaugummipflanze wächst immer wieder nach – auch bei ständiger Beerntung – und gedeiht problemlos im Topf oder Kübel auf dem Balkon. Für die Ernte können ganze Zweige abgeknipst werden. Die schmalen Blätter werden einfach in einem Zug abgestreift oder noch am Zweig hängend kopfüber an einem dunklen, luftigen Ort getrocknet.

## DIE FLEUROP- FRISCHEGARANTIE

Bei Blumengrüßen per Fleurop erhalten Sie eine 7-Tage-Frischegarantie für Ihren Strauß. Jedoch muss gewährleistet sein, dass

Sie die Blumen auch bestens hegen und pflegen. Dazu gehört, dass Sie die Blumenstiele möglichst noch mal mit einem scharfen, sauberen Messer frisch schräg abschneiden, bevor Sie den Strauß in die Vase stellen – die vorher sauber gespült wurde.

Ein Trick zur Verbesserung der Haltbarkeit ist, dass Sie die mitgelieferte Schnittblumennahrung dem Vasenwasser beimischen. Sie sollte in einem Liter Wasser aufgelöst werden. Die Neuauflage des Blumenelixiers von Fleurop in Schwarz-Gold steckt in einem kleinen Papieretui, das von Ihrem Floristen dank einer Ausstanzung direkt am Blumenstiel angebracht werden kann.

# Drama, Love & Flowers

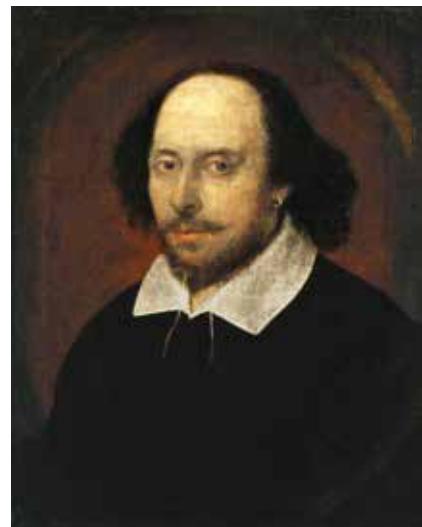
## BLUMEN BEI SHAKESPEARE

Ob Rosen, Veilchen oder Stiefmütterchen: Blumen und ihre symbolischen Bedeutungen spielen in William Shakespeares Werken eine große Rolle. Der Meister der Wortspiele nutzt – neben der symbolischen Bedeutung der vielfältig verwendeten Flora – auch die potenzielle Mehrdeutigkeit der sprechenden Namen vieler Blumen und Pflanzen.

Die Rose wird in Shakespeares Werken mehr als 70 Mal erwähnt.



In den Theaterstücken und auch in den Sonetten von William Shakespeare finden sich mehr als 150 verschiedene Blumen und Pflanzen – und nicht eine davon ist zufällig gewählt. Shakespeare lebte im Zeitalter der Renaissance, in dem der Natur ein hoher Stellenwert zugesprochen wurde. Jede Blume oder Pflanze hatte damals eine starke symbolische Bedeutung, die nicht nur dem Poeten selbst, sondern auch seinem Publikum bekannt gewesen sein dürfte. Heutzutage sind allerdings nicht alle dieser Bedeutungen noch bekannt. In den deutschen Übersetzungen kommt eine weitere Schwierigkeit hinzu: Wortspiele, die sich auf die Pflanzen beziehen, gehen bei einer wortwörtlichen Übersetzung verloren. So heißt es beispielsweise in der Originalversion von „Romeo und Julia“, Romeo verbringe seine Tage in einem „grove of sycamores“ – wortwörtlich übersetzt in einem Bergahornhain. Shakespeare aber wählte diese spezielle Baumart, da „sycamore“ klingt wie eine Kombination aus „sick“ (englisch für „krank“) und „amore“ (italienisch für „Liebe“) – also ein passender Ort für den liebeskranken Romeo. Manche Übersetzer ignorieren hier einfach die Zweideutigkeit – oder sind sich ihrer nicht bewusst –, andere versuchen, sinngemäß zu übersetzen. So wird aus dem Bergahorn beispielsweise eine Trauerweide, was zwar der Bedeutung etwas näher kommt, botanisch gesehen aber natürlich nicht dasselbe ist.



## WELCHE BLUME WAR ES DENN NUN?

In „Hamlet“ beschreibt Shakespeare die Bedeutung einiger Blumen ganz konkret: Ophelia, die Tochter des königlichen Ratgebers Polonius, verteilt kurz vor ihrem Tod Blumen, die sie benennt und denen sie eine direkte Bedeutung zuschreibt. Im Englischen sind es beispielsweise „rosemary [...] for remembrance“ und „pansies [...] for thoughts“. In den deutschen Übersetzungen bleibt „rosemary“ teils botanisch korrekt Rosmarin, teils wird es zum Vergissmeinnicht, was für die Symbolik durchaus Sinn macht: „Remembrance“ heißt auf Deutsch „Erinnerung“. „Pansies [...] for thoughts“, zu Deutsch „Stiefmütterchen für Gedanken“, werden in vielen Übersetzungen komplett weggelassen;

FAST ALLE PFLANZEN, DIE IN SHAKESPEARES DRAMEN UND SONETTEN ERWÄHNUNG FINDEN, SIND IN ENGLAND HEIMISCH – SELBST WENN DAS STÜCK BEISPIELSWEISE IN ITALIEN SPIELT. EINE AUSNAHME: DIE KAISERKRONE (*FRITILLARIA IMPERIALIS*) AUS DEM „WINTERMÄRCHEN“.

## *Shakespeare-Garten im Herzogspark*

*Deutschlands einzig  
gelisteter Shakespeare-  
Garten befindet sich im  
Herzogspark am  
Rande der Regensburger  
Altstadt. Besucher können  
dort Blumen und Pflanzen  
aus den Dramen William  
Shakespeares bewundern.*

Adresse  
Herzogspark  
Württembergstraße 8  
93049 Regensburg

Öffnungszeiten  
täglich von 9 Uhr bis zum  
Einbruch der Dunkelheit

*Eintritt frei*



*Das Vergissmeinnicht ersetzt  
in manchen deutschen Über-  
setzungen von „Hamlet“ den  
Rosmarin als Symbol für  
Erinnerung.*

vielleicht, weil Name und Bedeutung im Deutschen nicht zusammenpassen. In der gleichen Szene haben Shakespeare-Übersetzer übrigens eine weitere harte Nuss zu knacken: Die Vorliebe Shakespeares für Wortspiele bringt sie abermals in die Bredouille. Denn Ophelia verteilt weitere Blumen, ohne explizit auf ihre symbolische Bedeutung einzugehen. Unter anderem auch „rue“, zu Deutsch „Raute“. Nun bedeutet aber „rue“ im Englischen gleichzeitig „bereuen“ – eine Zweideutigkeit, die sich nicht übersetzen lässt, was der Szene leider etwas von ihrer Finesse nimmt.

### **GIFT UND HEILTRANK ZUGLEICH**

Im „Sommernachtstraum“ besorgt Puck, ein Naturgeist und Hofnarr des Feenkönigs Oberon, auf dessen Befehl die Blume „love-in-idleness“. Gemeint ist hier wieder das Stiefmütterchen, das in mancher Übersetzung wortwörtlich zum – im Deutschen nicht gebräuchlichen – „Lieb‘ im Müßiggang“ wird. Den Saft dieser Blume träufelt Puck verschiedenen schlafenden Protagonisten ins Auge, worauf diese sich in das erste Wesen verlieben, das ihnen nach dem Aufwachen begegnet. Um sie von dem Zauber wieder zu befreien, braucht es den Saft einer anderen Blume: „Dian’s Bud“ – „Dianas Knospe“. Welche Blume hier gemeint ist, ist nicht ganz klar. Möglicherweise handelt es sich entweder um Wermut oder um Mönchspfeffer. Shakespeare

bedient sich in diesem Stück also einer Blume, die für Liebeswirren sorgt – und einer anderen, die den ganzen Spuk wieder aufhebt. Dadurch werden zwei wesentliche Eigenschaften von Blumen und Pflanzen aufgegriffen: Sie können vergiften und Schaden zufügen, aber eben auch heilen.



### **SHAKESPEARE- GÄRTEN**

Die umfangreiche Pflanzenwelt in Shakespeares Werken veranlasste viele Garten- und Shakespeare-Freunde, insbesondere in Großbritannien und den USA, sogenannte „Shakespeare-Gärten“ anzulegen. Die Definition des Begriffs ist nicht ganz klar. Einige der Gärten bestehen ausschließlich aus Pflanzen, die sich in Shakespeares Werken wiederfinden. Neben Rosmarin und Raute findet man dort unter anderem auch Rosen – die am häufigsten bei Shakespeare vorkom-

Im „Sommernachtstraum“ ist das Stiefmütterchen Auslöser zweier wichtiger Handlungsstränge.

menden Blumen –, Kräuter wie Lavendel, Minze, Bohnenkraut und Majoran, die man laut dem Stück „Wintermärchen“ „Männern mittleren Alters“ schenken sollte, und natürlich die Blume, deren Saft im „Sommernachtstraum“ für allerlei Liebeswirren sorgt: das Stiefmütterchen.



Doch nicht jeder Shakespeare-Garten enthält ausschließlich Blumen und Pflanzen, die in den Dramen erwähnt werden. Einige orientieren sich stattdessen allgemein an den Gärten des Elisabethanischen Zeitalters, andere bestehen aus den Gewächsen, die mutmaßlich auch Shakespeare selbst in seinem eigenen Garten in Stratford-upon-Avon angepflanzt hatte. In Deutschland gibt es nur einen offiziellen Shakespeare-Garten: Er ist Teil des Renaissance-Gartens im Herzogspark in der Altstadt von Regensburg.



Rosmarin spielt nicht nur bei „Hamlet“ eine Rolle, sondern auch in „Romeo und Julia“, „Perikles“, „König Lear“ und im „Wintermärchen“.

# Farbenfest

## S T R A U S S D E S M O N A T S

Sommerzeit ist Festival-Zeit! Mit dem farbenfrohen Strauß des Monats August feiern wir ausgelassen die Vielfalt des Lebens. Ihr Fleurop-Florist bindet das „Farbenfest“ mit knallroten Gerbera, tiefblauen Kornblumen, Astilben und Asclepias sowie beispielsweise Rittersporn, Löwenmäulchen, Fenchel, Kamille oder Bartnelken. Das Arrangement wird aufgelockert durch ein paar Sommergräser. Bestellen Sie es direkt bei Ihrem Fleurop-Floristen vor Ort oder online auf [www.fleurop.de](http://www.fleurop.de).



# Wir haben Post!

Liebe Bunte-Blumenwelt-Leser, wir freuen uns auf Ihre Post!

Teilen Sie uns mit, was Ihnen an unserem Kundenmagazin gefällt, welche Themen oder Rubriken Sie vermissen und was wir noch besser machen können.

Schicken Sie Ihre Zuschriften bitte per Post an:

Fleurop AG, Leserbriefe, 12200 Berlin oder per

E-Mail an: [bunte-blumenwelt@fleurop.de](mailto:bunte-blumenwelt@fleurop.de),

Betreff: Leserbriefe.



„ An die Redaktion!

Danke für jedes schöne Heftchen, das von Ihnen interessant gestaltet ist. Ich freue mich immer sehr darauf, Neuigkeiten aus der Blumenwelt zu erfahren. Ich lerne immer wieder Neues und Tolles. Machen Sie weiter so und alles ist gut. Schöne Sommertage wünscht Ihnen

Jutta Schlegel,  
Geislingen

„ Sehr geehrte Redaktion, ich hatte das große Glück, im Gewinnspiel des Monats Mai den Blumenstrauß „Blütentraum“ zu gewinnen. Und dieser Blumenstrauß ist wirklich ein Traum; gefertigt von meinem Lieblingsgeschäft – Blumen Schmidt, Emmendingen-Kollmarsreute mit Filiale direkt in Emmendingen. Sehr nette Floristinnen und auch eine sympathische Chefin, die auch die Freude hatte, mich mit diesem Strauß sprachlos zu machen; war einfach überwältigt. Vielen Dank für diesen Gewinn!

Dieter Stoltz,  
Emmendingen

„ Liebes Redaktionsteam der „Bunten Blumenwelt“, zuerst einen lieben Gruß aus Leipzig an Sie und dann ein herzliches Danke für das „kleine“, so liebevoll und tippsreich gestaltete Kundenmagazin. Ich bekomme es immer pünktlich in meinem kleinen Blumenladen, dem einzigen in Leipzig-Möckern. Es ist traurig, dass die „individuelle“ Blumenkunst immer mehr verloren geht und die „Versorgung“ über die Kaufhallen angeboten wird. Mein Balkon erfreut mich auch jetzt schon wieder mit einem reichen, gesunden Blumenflor, durch den direkten Bezug, entsprechend einem Aphorismus der Mutter von J. W. Goethe: „Farben sind das Lächeln der Natur und Blumen sind ihr Lachen.“

Helga-M. Gottzein,  
Leipzig

„ Liebes Redaktions-Team, Eustoma zählen zu meinen absoluten Lieblingsschnittblumen.

Vor allem die zarten Pastelltöne haben es mir angetan. Ich finde, sie verleihen jedem Strauß eine verspielte Eleganz, wirken aber auch allein in der Vase einfach zauberhaft. Ich hab mich gefreut, in der letzten Bunten Blumenwelt mehr über sie zu erfahren, und weiß dank euch jetzt auch, wie ich zu Hause möglichst lang was von ihnen hab. Danke dafür und die vielen anderen nützlichen Tipps.

Lisa Fröhlich,  
Bielefeld

Haben Sie unser Sudoku auf Seite 14 lösen können?

Hier sind die richtigen Zahlen:

4	1	6	2	8	9	3	5	7
8	2	7	4	3	5	9	6	1
9	3	5	7	6	1	8	4	2
7	9	3	6	5	2	4	1	8
6	5	1	3	4	8	7	2	9
2	8	4	1	9	7	5	3	6
3	6	9	8	1	4	2	7	5
5	4	2	9	7	6	1	8	3
1	7	8	5	2	3	6	9	4

Die Redaktion behält sich das Recht vor, Ihre Zuschriften zu kürzen. Die abgedruckten Leserbriefe sind keine redaktionellen Meinungsäußerungen.

# Ihre Meinung ist gefragt!

## LESERUMFRAGE ZUR BUNten BLUMENWELT

Am 17. September 2019 feiert die Fleurop-Idee Ihr Schnapszahljubiläum: 111 Jahre! Aber hätten Sie gewusst, dass es auch das Fleurop-Kundenmagazin schon viele Jahrzehnte gibt? Im Jahr 1961 erschien die allererste Ausgabe der „Bunten Blumenwelt“. Und obwohl der Name heute (wieder) gleich lautet, haben sich natürlich die Gestaltung und der Inhalt immer dem Geschmack der Zeit angepasst ... Jetzt wollen wir von Ihnen wissen, wie Ihnen die „Bunten Blumenwelt“ gefällt!

„Welche Blumen zu welcher Gelegenheit?“, „Länger Freude an Schnittblumen“ und „Blumen auf festlicher Tafel“ – das waren einige der Themen in der allerersten Ausgabe der „Bunten Blumenwelt“ von Januar 1961. Auch schon damals gab es eine Seite, auf der Leserpost abgedruckt wurde – den „Fleurop Briefkasten“ – und eine Rätsecke. Außerdem fanden sich in den frühen Ausgaben der „Bunten Blumenwelt“ oft auch Kurzgeschichten und Krimis sowie Witze. Selbst reine Modeseiten und andere Themen, die gar nichts mit Blumen zu tun hatten, waren im Lauf der Jahrzehnte immer wieder zu entdecken. Auch die „Fleurop-Lady des Jahres“ durften die Leser über lange Zeit alljährlich wählen.

### IM WANDEL DER ZEIT

Aus heutiger Sicht wirkt manches aus den früheren Ausgaben unseres Kundenmagazins unfreiwillig komisch oder skurril – aber vermutlich geht es der nächsten Generation genauso, wenn sie sich die Hefte von heute anschaut. Zeiten ändern sich, Trends ändern sich, Gestaltungsweisen ebenso – das spiegelt sich im Archiv der „Bunten Blumenwelt“ eindrucksvoll wider. Anlässlich des Jubiläumsjahres möchten wir nun Sie, unsere heutigen Leser, zu unserem Kundenmagazin befragen.

### IHR PERSÖNLICHER EINDRUCK

Jetzt ist also ausdrücklich Ihre Meinung gefragt! Teilen Sie uns mit, wie Ihnen unser Kundenmagazin gefällt, welche Rubriken Sie immer gleich als Erstes anschauen und welche Themen Sie vielleicht noch vermissen. Wir haben dazu eine Online-Umfrage mit ein paar Fragen erstellt, die Sie in weniger als fünf Minuten ausfüllen können. Machen Sie mit – wir sind gespannt auf Ihre Antworten!



Fast 60 Jahre sind zwischen den beiden unten abgebildeten Ausgaben vergangen ...





Und hier geht's  
zur Umfrage

Einfach diesen QR-Code mit dem Smartphone einscannen und loslegen.

Alternativ können Sie auch folgende URL in Ihren Browser eintippen:

[cutt.ly/BunteBlumenwelt](http://cutt.ly/BunteBlumenwelt)

und dann die Umfrage starten.

Wir freuen uns auf Ihr Feedback und wünschen Ihnen viel Spaß!

Mitmachen und  
Jubiläumsstrauß  
gewinnen!



The image shows the cover of a magazine titled "Bunte Blumenwelt". The cover features a large, colorful bouquet of flowers in the foreground. A pink circle on the left contains the text "Ausflugstipp: Deutsches Aquarium Dortmund". At the bottom, there is text for "Muttertag am 12. Mai" (Mother's Day) and "Blumen zu außergewöhnlichen Anlässen" (Flowers for extraordinary occasions).

Unter allen Teilnehmern an unserer Online-Umfrage verlosen wir drei Exemplare unseres „111 Jahre Fleurop“-Jubiläumsstraußes. Bei dem Arrangement handelt es sich um einen bunten Sommermix aus mindestens acht verschiedenen Blüten – zum Beispiel mit Rosen, Germini und Celosien.



Die trendige Deko-Idee passt zu jedem Anlass und ist im Handumdrehen umgesetzt.

# Die Geranie bittet zu Tisch

## SOMMERFESTDEKORATIONEN MIT GERANIEN

Im Sommer spielt sich alles draußen ab, auch Geburtstagsfeste und Partys werden wenn immer möglich ins Freie verlagert. Da dürfen ein paar Blümchen auf dem Tisch nicht fehlen – denn das Auge isst ja bekanntlich mit! Wir geben Ihnen effektvolle DIY-Anregungen, wie Sie aus Geranien mit wenigen Handgriffen schöne Tischdeko-rationen kreieren können!

Kein Sommer ohne Geranien! Sie sind ungeschlagen auf Platz Nummer 1 der beliebtesten Balkonpflanzen und schmücken hierzulande viele Häuserfassaden. Doch auch für farbenfrohe Tischdekorationen eignet sich die aus Südafrika stammende Sommerblume bestens – dank ihrer Robustheit und üppigen Blütenpracht bieten sich verschiedenste Gestaltungsmöglichkeiten. Wie wäre es zum Beispiel mal mit blumigen Willkommensgrüßen statt klassischen Tischkarten? Dazu einfach einen einzelnen Blütenstiel mit schlichtem Papier umwickeln, am unteren Ende ein Namensschild mit Paketschnur befestigen und das Ganze auf dem Teller platzieren. Durch den Trick mit dem Papier wirkt der dekorative Blütenkranz wie ein kompletter kleiner Strauß. Noch ein Tipp: In einem mit Wasser gefüllten Orchideenrörchen mit Gummideckel bleiben die Blüten länger frisch. Alternativ kann man den Blütenstiel auch erst in feuchtes Moos und anschließend in Frischhaltefolie wickeln. Dank der vielfältigen Farbtöne und Blütenformen der Geranie lässt sich dieser Blumengruß an jede Umgebung anpassen – schauen Sie einfach mal bei Ihrem Fleurop-Floristen, welche Geranienvarianten er anbietet!

### UPCYCLING MIT GERANIEN

Praktisch ist auch, dass sich Geranien sowohl im Topf wie auch als Schnittblume für Tischdekorationen verwenden lassen. Wer es eilig hat und eine schnelle Variante sucht, kann alte Konservendosen als Blumentöpfe für die sommerliche Tafel verwenden. Dazu einfach die Etiketten sauber ablösen und die Dosen gründlich ausspülen. Anschließend die Geranien direkt in die Dosen pflanzen und das Ganze nach Belieben mit Bändern oder Schnur verzieren. Tipp: Ein paar Löcher im Boden und eine Drainageschicht aus Blähton sorgen dafür, dass überschüssiges Gießwasser ablaufen kann. Als Ergänzung für den Abend wirkt die Deko besonders stimmungsvoll, wenn Sie mit Teelichern bestückte Marmeladengläser als Windlichter dazustellen.

### GERANIEN MIT GLAMOUR

Sie sind noch auf der Suche nach einem außergewöhnlichen Blickfang für Ihre Gartenparty? Dann haben wir zu guter Letzt noch eine DIY-Variante mit Glamour: Geranien in Goldäpfeln! Auch diesen Blickfang im urban-modernen Style können



Geranien bringen Sommerstimmung auf den Tisch und sorgen für gute Laune.

Sie selbst kreieren. Benötigt werden geschnittene Geranienstiele, Äpfel, Reagenzgläser, Goldspray, Steelgras und Stecknadeln. Und so wird's gemacht: Die Kerngehäuse entfernen – am besten mit einem speziellen Apfelentkerner. Anschließend einige der Äpfel mit Goldspray einsprühen und trocknen lassen. Danach die Reagenzgläser in die Äpfel stecken und etwa zur Hälfte mit Wasser füllen. Geranienstiele frisch anschneiden, hineinstellen und die Äpfel mit Hilfe der Stecknadeln mit Steelgras verzieren. Wow-Effekt garantiert!



Neben den Geranien selbst erhalten Sie auch Zubehör wie Reagenzgläser, Goldspray und Steelgras auf Anfrage bei Ihrem Fleurop-Floristen.

SUDOKU

4	6			9	3			
8	7	4		5	9			
			1	8		2		
	3	6	5			1		
6	5	1				2		
2			9	7				
6		8	1				5	
4					1	8	3	
7		5	2					

FINDEN SIE DIE 7 UNTERSCHIEDE?



BUCHSTABENSALAT

Finden Sie die angegebenen Sommerblumen!  
Sie können waagrecht, senkrecht, vorwärts und  
rückwärts gelesen werden:

BARTNELKE - EISENHUT -  
KAPUZINERKRESSE - KOENIGSKERZE -  
LOEWE MAEULCHEN - MAEDCHENAUGE -  
MALVE - MARGERITE - RINGELBLUME -  
RITTERSPORN - SONNENBLUME - VERBENE



T	U	H	N	E	S	I	E	I	M	A	H	P	F	F	E
N	E	M	U	L	B	N	E	N	N	O	S	B	U	E	V
N	R	O	P	S	R	E	T	T	I	R	W	D	T	N	L
K	A	P	U	Z	I	N	E	R	K	R	E	S	S	E	A
E	M	U	L	B	L	E	G	N	I	R	U	Q	D	B	M
L	E	T	I	R	E	G	R	A	M	D	B	D	N	R	G
E	Z	R	E	K	S	G	I	N	E	O	K	V	T	E	J
Q	B	M	A	E	D	C	H	E	N	A	U	G	E	V	C
L	O	E	W	E	N	M	A	E	U	L	C	H	E	N	Y
M	A	T	H	F	T	B	A	R	T	N	E	L	K	E	G

**WIESENPUZZLE**

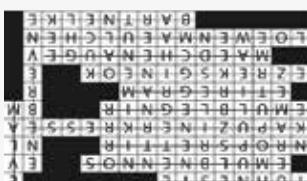
Setzen Sie die Puzzleteile an ihre ursprüngliche Position, und Sie erhalten – in der Reihenfolge 1 bis 10 – das Lösungswort.

**AUFLÖSUNG**

SUDOKU siehe S.9

Lebensraum

WIESENPUZZLE

**Fleischfressende Pflanzen**

Karnivoren/Insektivoren

**❶ VENUSFLIEGENFALLE**

- Herkunft: North und South Carolina (USA)
- im Frühjahr weiße Blüten, deren Stiele den Rest der Pflanze um etwa 30 Zentimeter überragen

**❷ SCHLAUCHPFLANZE**

- Herkunft: Südosten Nordamerikas
- passive Röhrenfallen, die ihre Beute mit einer Kombination aus Färbung, Duft und dem Sekret der Nektarien anlocken

**❸ SONNENTAU**

- Herkunft: Australien, Südamerika und südliches Afrika
- fängt kleine Insekten über Tentakel, die ein klebrig Sekret absondern, an dem die Beute hängenbleibt

**PFLEGEHINWEISE**

- beim Gießen nur destilliertes oder stark entwässertes Wasser verwenden
- düngen nicht notwendig

Mehr Informationen unter: [www.pflanzenfreude.de](http://www.pflanzenfreude.de)**VORSCHAU SEPTEMBER****SONDERAUSGABE ZUM 111-JÄHRIGEN JUBILÄUM VON FLEUROP**

Freuen Sie sich auf viele spannende Einblicke in historische Ausgaben unseres Kundenmagazins!



Freude-  
strahlend



Wenn unverhofft der Fleurop-Bote mit diesem bezaubernden Arrangement vor der Tür steht, kann man gar nicht anders, als vor Freude zu strahlen! Der Strauß in Pink, Rosa und Weiß besteht aus Alstromerien, Chrysanthemen und Schleierkraut sowie beispielsweise Rosen und Germini. Wenn Sie an der Verlosung der 20 Sträuße teilnehmen möchten, müssen Sie folgende Frage richtig beantworten:

**Welche Blume sorgt bei Shakespeares „Sommernachtstraum“ für allerlei Liebeswirren?**

**Die Antwort lautet: \_ T \_ \_ F \_ \_ T \_ \_ \_ H \_ \_**

Mein Vor- und Nachname

E-Mail oder Telefon

Meine Adresse: Straße und Nr.

PLZ und Ort

Senden Sie diesen Gewinnspiel-Coupon auf dem Postweg an:

Fleurop AG

Stichwort: Bunte Blumenwelt  
12200 Berlin

oder eine E-Mail mit dem Lösungswort in der Betreffzeile, Ihrem Namen sowie dem Namen und der Anschrift des Fleurop-Floristen, bei dem Sie die Bunte Blumenwelt erhalten haben, an:  
gewinnspiel@fleurop.de.

Einsendeschluss ist der 31. August 2019.

Mein Lieblingsflorist, bei dem ich die Bunte Blumenwelt erhalten habe:

Name des Geschäfts

Straße und Ort

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen, eine Barauszahlung des Gewinns ist nicht möglich. Veranstalter des Gewinnspiels ist die Fleurop AG. Teilnahme ab 18 Jahren. Unter mehreren richtigen Einsendern entscheidet das Los. Die Gewinner werden per E-Mail oder Post benachrichtigt. Die angegebenen Daten werden nur für die Aktion gespeichert und genutzt und anschließend gelöscht.